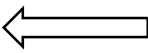


سوال‌ات درس عربی	بسمه تعالی «جهش تولید با مشارکت مردم» سال ۱۴۰۳ مقام معظم رهبری		پایه: یازدهم کار و دانش
نام و نام خانوادگی:	تاریخ امتحان:	ساعت شروع:	مدت آزمون:
	نوبت امتحانی: خرداد ماه ۱۴۰۳	تعداد صفحه: ۳	

ردیف	بارم
واژه شناسی (۲ نمره)	
۱	در عبارات زیر فقط ترجمه ی کلمات مشخص شده را، در مقابل هر کدام بنویسید: الف) أَمَّا زُهُ عَلَى جَدْعِهِ، وَ يُعْطِي أَمَّاراً طَوْلَ السَّنَةِ. ب) مُشَاهَدَةُ الْمُتَافِسِينَ وَ مَعْرِفَةُ طُرُقِهِمْ فِي التَّسْوِيقِ وَ الْبَيْعِ. ج) ثُمَّ يَنْقُرُ عَلَى النَّحَاسِ بِالْمِطْرَقَةِ. د) لِكَثِيرٍ مِنَ الْحُرُوفِ الْيَدَوِيَّةِ إِمْكَانُ الْبَيْعِ؛ مِنْهَا: «الْمُنْمَنَةُ» وَ «الْفَخَّارُ».
۲	کلمات مترادف و متضاد را از داخل پرانتز پیدا کرده و در کنار هم بنویسید: (مَكْسَبٌ، تَعِيشٌ، نَفْعٌ، تَمَوْتُ، فَرِيضَةٌ) الف) مترادف ب) متضاد
۳	از بین گزینه های زیر کلمه ناهماهنگ را مشخص کنید: الف) جُبْنَةٌ نَحْتٌ زُبْدَةٌ خَلِيبٌ ☐
۴	جمع کلمه مقابل را بنویسید:  مَوْقِعٌ:
مهارت ترجمه (۸ نمره)	
۵	احادیث زیر را به فارسی ترجمه کنید: الف) اِزْرَعُوا وَ اغْرِسُوا، ... وَ اللّٰهُ، مَا عَمِلَ النَّاسُ عَمَلًا اَحَلَّ وَ لَا اُطِيبَ مِنْهُ. ب) فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَ لَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا. ج) اَخْلَصُوا اَعْمَالَكُمْ لِلّٰهِ؛ فَإِنَّ اللّٰهَ لَا يَقْبَلُ إِلَّا مَا خَلَصَ لَهُ.
۶	جملات داده شده را به فارسی ترجمه کنید: الف) شَجَرَةٌ فِي جُزْرِ الْمُحِيطِ الْهَادِي، لَهَا أَمَّا زٌ كَاخْبِرٍ. يَأْكُلُ النَّاسُ لُبَّ أَمَّا رِهَا. ب) فِي بَدَايَةِ الْأَمْرِ يُمَكِّنُ عَرَضُ الْمُنتَجَاتِ عَلَى الْأَصْدِقَاءِ وَ الْأَقْرَبَاءِ، وَ مَعْرِفَةُ آرَائِهِمْ، وَ بَيْعُ الْمُنتَجَاتِ لَهُمْ. ج) يُنْتِجُ الْفَنَّاوَنُ لَوْحَاتٍ نُحَاسِيَّةً مَكْتُوبَةً بِالْآيَاتِ وَ الْأَحَادِيثِ وَ أَشْكَالٍ جَمِيلَةٍ. د) وَعَظَ اللّٰهُ عِيسَى (ع): اِعْقِلْ وَ تَفَكَّرْ وَ انْظُرْ فِي نَوَاحِي الْأَرْضِ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ.
ادامه سوالات در صفحه بعد	

سوالات درس عربی		بسمه تعالی		آموزشگاه:		پایه: یازدهم کار و دانش	
نام و نام خانوادگی:		تاریخ امتحان:		ساعت شروع:		مدت آزمون:	
		نوبت امتحانی: خرداد ماه ۱۴۰۳		تعداد صفحه: ۳			
ردیف	بارم						
۷	ترجمه درست را مشخص کنید: الف) «الزَّبُونُ» هُوَ الَّذِي يَذْهَبُ فِي الشِّرَاءِ عَلَى بَائِعٍ أَوْ مَحَلٍّ وَاحِدٍ. ۱- خریدار همان کسی است که در خریدن به سوی یک فروشنده و یا یک محل می رود. ۲- فروشنده همان کسی است که در فروختن به سوی یک خریدار و یا یک محل می رود. ب) مَنْ قَطَعَ قَرَيْنَ السَّوِّءِ فَكَأَنَّمَا عَمِلَ بِالتَّوْرَةِ. ۱- هر کس با همسایه بد قطع ارتباط کند همانا به تورات عمل کرده است. ۲- هر کس از همنشین بد ببرد گویا به تورات عمل کرده است.						
۸	ترجمه های ناقص زیر را تکمیل کنید: الف) مِسْمَارٌ: شَيْءٌ حَدِيدِيٌّ نَضْرِبُ عَلَى رَأْسِهِ لِلدُّخُولِ فِي الْحَشَبِ وَ الْجِدَارِ. ؛ چیزی آهنی که برای داخل شدن در بر سر آن می زنیم. ب) يَسْتُرُ السِّنْجَابُ بَعْضَ جَوَازَاتِ الْبَلُوطِ تَحْتَ الثَّرَابِ، وَ رُبَّمَا يَنْسِي مَكَانَهَا. سنجاب برخی از دانه های بلوط را می کند چه بسا که فراموش می کند.						
مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۶ نمره)							
۹	با توجه به موارد مشخص شده عبارات زیر را ترجمه کنید: الف) اقْرَأْ وَ رَبُّكَ الْأَكْرَمُ الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ. ب) تَعَلَّمُوا الْعِلْمَ وَ تَعَلَّمُوا لَهُ السَّكِينَةَ وَ الْوَقَارَ؛ وَ تَوَاضَعُوا لِمَنْ تَتَعَلَّمُونَ مِنْهُ وَ لِمَنْ تَعَلَّمُونَهُ. ج) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ. د) ارْحَمْ مَنْ فِي الْأَرْضِ؛ يَرْحَمَكَ مَنْ فِي السَّمَاءِ.						
۱۰	در عبارات زیر نوع فعل را مشخص کنید: الف) أَحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ. ب) فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبَلُ إِلَّا مَا خَلَصَ لَهُ.						
۱۱	در عبارات زیر موارد خواسته شده را مشخص کنید: الف) أَخْلَصُوا أَعْمَالَكُمْ لِلَّهِ. ب) يُعْرِفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيْمَاهُمْ. ج) يَا مَنْ بَابُهُ مَفْتُوحٌ لِلطَّالِبِينَ. د) يَا خَيْرَ حَامِدٍ وَ مُحَمَّدٍ. « فعل امر » « فعل مجهول » « اسم فاعل » « اسم مفعول »						
ادامه سوالات در صفحه بعد							

سوالات درس عربی		بسمه تعالی		«جهش تولید با مشارکت مردم» سال ۱۴۰۳ مقام معظم رهبری		آموزشگاه:		پایه: یازدهم کار و دانش	
نام و نام خانوادگی:		تاریخ امتحان:		ساعت شروع:		مدت آزمون:			
		نوبت امتحانی: خرداد ماه ۱۴۰۳		تعداد صفحات: ۳					
ردیف		بارم							
		در عبارات زیر جواب صحیح را مشخص کنید:							
۱		الف) الْكَلِمَةُ الْغَرِيبَةُ: ☐ تَطْيِير ☐ فَخَّار ☐ سَكِينَةٌ ☐ مُنَمَّمَةٌ ب) الْفِعْلُ الْمَعْلُومُ: ☐ قَتَلَ ☐ جَعَلَ ☐ نُصِرَ ☐ كُتِبَ ج) الْفِعْلُ الْمَجْهُولُ: ☐ يُصْلِح ☐ يُنْتِج ☐ يُكْتُبُ ☐ يَسْمَعُ د) اَلنَّهْيُ مِنْ «تَتَكَلَّمُ»: ☐ لَا تَتَكَلَّمُ ☐ مَا تَكَلَّمُ ☐ لَا تَتَكَلَّمُ ☐ لَا تَتَكَلَّمُ							
		مهارت درک و فهم (۳ نمره)							
۱۳		جاهای خالی را با کلمات مناسب داده شده تکمیل کنید: (یک مورد اضافه است) (منشار/الْذُمِيَّةُ /قرطاس/ التَّطْرِيْزُ/ الْجَبِيْن) الف) أَدَاةٌ حَدِيدِيَّةٌ لَهَا أَسْنَانٌ، لِقَطْعِ الْخَشَبِ وَ نَحْوِهِ. ب) شَيْءٌ عَلَى صُورَةِ مَخْلُوقَاتٍ حَقِيقِيَّةٍ أَوْ خَيَالِيَّةٍ يَلْعَبُ بِهَا الْأَطْفَالُ. ج) وَرَقَةٌ بِاللَّوْنِ الْأَبْيَضِ تَكْتُبُ عَلَيْهَا. د) مِنْ مُشْتَقَّاتِ الْحَلِيبِ نَأْكُلُهُ فِي الْفُطُورِ مَعَ الْخُبْزِ وَ الشَّايِ.							
۱۴		گزینه مناسب هر جای خالی را به آن وصل کنید: (یک مورد اضافه است) الف) شَهْرُ رَمَضَانَ، شَهْرُ الْعِبَادَةِ وَ ☐ مُكَيِّفٌ ب) رَجَاءٌ؛ لِلْأُسْتَاذِ الَّذِي يَتَكَلَّمُ مَعَكُمْ. ☐ لَعَلَّهُ ج) تُعْرِفُ بِسَفِينَةِ الصَّحْرَاءِ. ☐ اتَّصَلْنَا د) اسْأَلُوا عَنْ حَالِ زَمِيلِكُمْ الْغَائِبِ؛ مَرِيضٌ. ☐ أَنْصِتُوا ☐ شَرَشَفٌ							
۱۵		بر اساس مفهوم هر عبارت جمله صحیح و غلط را مشخص کنید: الف) أَهْلَانِي الْجَوَالُ أَدَاةٌ اتِّصَالٍ لَا سِلْكِي. ب) يُمَكِّنُ شِرَاءُ الشَّرِيحَةِ مِنْ إِدَارَةِ الْإِتِّصَالَاتِ. ج) شَجَرَةُ الْخُبْزِ فِي جُزْرِ الْخَلِيجِ الْفَارِسِيِّ. د) عُمُرُ أَشْجَارِ الْبَلُوطِ قَلِيلٌ جِدًّا.							
		مهارت مکالمه (۱ نمره)							
۱۶		مکالمه زیر را به گزینه مربوط به آن وصل کنید: الف) يَا سَانِيَّ، تُرِيدُ أَنْ نَذْهَبَ إِلَى الْمَدَائِنِ. ☐ أَطْنُ الْمَسَافَةَ سَبْعَةً وَ ثَلَاثِينَ كِيلُومِتْرًا. ب) كَمْ الْمَسَافَةُ مِنْ بَغْدَادَ إِلَى هُنَاكَ؟ ☐ لِأَنَّهُ لَا يَذْهَبُ إِلَى الْمَدَائِنِ إِلَّا قَلِيلٌ مِنَ الزَّوَارِ. ج) لَمْ تَذْهَبُوا إِلَى الْمَدَائِنِ؟ ☐ أَنَا فِي خِدْمَتِكُمْ. د) لِمَاذَا تَتَعَجَّبُ؟! ☐ مُشَاهَدَةُ طَاقٍ كِسْرَى							
نمره مستمری:		نمره کتبی:		نمره پایانی:		جمع نمره: ۲۰			

پاسخنامه آزمون عربی پایه یازدهم هنرستان و کار و دانش خرداد ماه ۱۴۰۳

ردیف	پاسخنامه تشریحی	بارم
۱	الف) تنه درس ۴ (ب) رقیبان درس ۳ (ج) نقش می کند درس ۲ (د) سفال درس ۴	۱
۲	الف) مَكْسَب مترادف نَفْع (ب) تَعِيشُ متضاد تَمُوتُ	۰/۵
۳	الف) زُبْدَة درس ۳	۰/۲۵
۴	الف) موافق درس ۳	۰/۲۵
۵	الف) کشاورزی کنید و نهال بکارید، ... به خدا، مردم کاری حلال تر و خوب تر از آن انجام نداده اند. درس ۴ ب) که آنان به بهشت درمی آیند و ستمی بر ایشان نخواهد رفت. درس ۳ ج) اعمالتان را برای خدا خالص کنید پس همانا خدا قبول نمی کند مگر آنچه که برای او خالص شد. درس ۲	۰/۵ ۱ ۱
۶	الف) درختی در جزایر اقیانوس آرام است میوه هایی شبیه نان دارد. مردم مغز میوه هایش را می خوردند. درس ۴ ب) در ابتدای امر نمایش تولیدات به دوستان، خویشاوندان و شناخت نظرات آنها و فروش تولیدات به آنها ممکن می باشد. درس ۳ ج) هنرمندان تابلوهای مسی نوشته شده با آیات و احادیث، اشکال زیبا تولید می کنند. درس ۲ د) در آنچه خدای عزّ و جلّ به عیسی علیه السلام پند داد آمده - : ای عیسی! بیندیش و فکر کن و به دقت در اطراف زمین بنگر تا فرجام ستمکاران را ببینی. درس ۱	۱ ۱ ۱ ۱
۷	الف) گزینه ۱ (ب) گزینه ۲	۰/۵
۸	الف) میخ - چوب و دیوار درس ۱ ب) زیر خاک پنهان - جایش را درس ۴	۱
۹	الف) بخوان و پروردگار تو کریم ترین [کریمان] است. همان کس که به وسیله قلم آموخت. فعل امر درس ۱ ب) علم را بیاموزید و برای آن آرامش و وقار فراگیرید و در برابر کسی که از او دانش می آموزید فروتن باشید. فعل مضارع درس ۲ ج) ای کسانی که ایمان آورده اید، از بسیاری از گمانها بپرهیزید فعل ماضی درس ۲ د) به اهل زمین رحم کن تا اهل آسمان بتو رحم کنند. فعل امر درس ۱	۲
۱۰	الف) أَحْسَنَ: امر ب) لَا يَقْبَلُ: فعل مضارع أَحْسَنَ: فعل ماضی خَلَصَ: فعل ماضی	۱
۱۱	الف) أَخْلَصُوا درس ۲ (ب) يُعْرِفُ درس ۳ (ج) لِلطَّالِبِينَ درس ۴ (د) محمود درس ۴	۲
۱۲	الف) سَكِينَةً (ب) جَعَلَ (ج) يُكْتَبُ (د) لَا تَتَكَلَّمُ درس ۳	۱
۱۳	الف) مِنْشَار ۱ د (ب) أَلْذُمِيَّة (ج) قِرطاس ۱ د (د) الْجُبْنَ ۲ د	۱
۱۴	الف) اتَّصَلْنَا (ب) أَنْصِتُوا (ج) مُكَيِّفٌ (د) لَعَلَّة	۱
۱۵	الف) صحیح (ب) صحیح (ج) غلط (د) غلط درس ۴	۱
۱۶	الف) أَنَا فِي خِدْمَتِكُمْ. ب) أَطْنُ الْمَسَافَةَ سَبْعَةً وَ ثَلَاثِينَ كيلومتراً. ج) مُشَاهَدَةٌ طاقِ كِسْرَى د) لِأَنَّهُ لَا يَذْهَبُ إِلَى الْمَدَائِنِ إِلَّا قَلِيلٌ مِنَ الزَّوَارِ. درس ۱	۱
موفق و پیروز باشید جمع بارم: ۲۰ نمره		